



**Associazione Nazionale San Rocco Italia**

**MESSE PROPRE de SAINT ROCH**  
**extrait de la Liturgie Propre à l'Archidiocèse de Montpellier**



*Fiche par Stéphane Corbin e Gian Paolo Vigo - textes des livres liturgiques approuvés*

**ASSOCIAZIONE NAZIONALE SAN ROCCO ITALIA**

**Comitato Internazionale Storico-Scientifico per gli Studi su San Rocco e la Storia Medievale**

sede legale: Sarmato (Pc) - sede operativa: Voghera (Pv)

corrispondenza: via Cazzaniga angolo via Palestro - 26100 Cremona / tel.-fax-segreteria: +39 0143 689110

presidenza ☎ +39 338 4338619 💻 gpvigo@tin.it - direzione ☎ +39 333 2341591 💻 paoloasca@virgilio.it

Rivista di studi «**Vita Sancti Rochi**» - Caorso / bollettino informatico: **appunti@sanroccodimontpellier.it**

portale Internet: **www.sanroccodimontpellier.it** - posta elettronica: **sanrocco @ email.it**

- posta elettronica: **sanrocco @ email.it**

J'approuve le texte du Calendrier et des Messes propres de l'Église de Montpellier, et j'en ordonne l'impression.

A Montpellier, le 1<sup>er</sup> novembre 1983  
en la fête de Toussaint.

✠ Louis BOFFET  
*Évêque de Montpellier*

Conforme au texte original approuvé  
par l'Évêque de Montpellier et confirmé  
par la Congrégation pour le Culte divin  
en date du 11 juillet 1985  
(Prot. **C.D.** 480/82)

PROPRE DE SAINT ROCH  
extrait de la *Liturgie propre à l'Église de Montpellier, Missel lectionnaire*,  
(pages 65 à 72),  
achevé d'imprimer sur les presses de l'imprimerie de la Charité,  
à Montpellier, et déposé à la Bibliothèque nationale,  
sous le N° 768, le 4<sup>e</sup> trimestre 1985.

## dydascalie

16 août  
SAINT ROCH  
pèlerin

Fête

Sa naissance se situe vers 1350, et son nom de Roch serait celui de sa famille dont on a pu retrouver la trace à Montpellier au XIV<sup>e</sup> siècle.

Après la mort de ses parents, qu'il perdit entre quinze et vingt ans, saint Roch, qui jusque-là s'était dévoué au service des pauvres dans sa ville natale, revêtit l'habit de pèlerin et se dirigea vers Rome. Il y séjourna trois ans, de 1368 à 1371 environ.

A Plaisance, il est saisi lui-même par la maladie.

Une fois guéri, il reprend le chemin de sa patrie, est arrêté comme espion près d'Angléria vers 1374 et jeté en prison. Il y meurt au bout de cinq ans vers 1379, après avoir été reconnu par son oncle maternel.

Ses reliques transportées à Venise, la renommée de ses miracles parvint dans la France méridionale au début du XVe siècle, et son culte prit un vif essor à Montpellier, et partout en Europe.

## textes liturgiques

Propre de saint Roch

## MESSE de SAINT ROCH

### ANTIENNE D'OUVERTURE

Tous ensemble, réjouissons-nous dans le Seigneur en célébrant la fête de saint Roch. Aujourd'hui, l'Eglise est dans l'allégresse, le peuple exulte, et les anges chantent dans le ciel : « Gloire à toi, Seigneur, qui as choisi un si grand témoin de la foi ! »

*ou bien (Mt 25, 34, 36, 40)*

« Venez les bénis de mon Père. J'étais malade et vous m'avez visité...  
Vraiment, je vous le dis, chaque fois que vous l'avez fait à l'un de ces petits qui sont mes frères, c'est à moi que vous l'avez fait. »

### PRIÈRE

Dans ton amour inépuisable, Seigneur, veille sur tes fidèles.  
A la prière de saint Roch, qu'ils soient libérés de tout mal, à son exemple, qu'ils te servent en aimant leurs frères.  
Qu'après avoir fait route vers toi, dans ton Église, ils aient la joie d'être accueillis dans ta maison.  
Par Jésus Christ ...

## LITURGIE DE LA PAROLE

*Au choix:*

### PREMIÈRE LECTURE

*Partage ton pain avec celui qui a faim*

Lecture du livre d'Isaïe (58, 6-11)

Parole du Seigneur: Quel est donc le jeûne qui me plaît ?  
N'est-ce pas faire tomber les chaînes injustes, délier les attaches du joug, rendre la liberté aux opprimés, briser tous les jougs ?  
N'est-ce pas partager ton pain avec celui qui a faim, recueillir chez toi le malheureux sans abri, couvrir celui que tu verras sans vêtement, ne pas te dérober à ton semblable?  
Alors ta lumière jaillira comme l'aurore, et tes forces reviendront rapidement.  
Ta justice marchera devant toi, et la gloire du Seigneur t'accompagnera.                   ./.

Alors, si tu appelles, le Seigneur répondra; si tu cries, il dira: « Me voici. »  
 Si tu fais disparaître de ton pays le joug, le geste de menace, la parole malfaisante, si tu donnes de bon coeur à celui qui a faim, et si tu combles les désirs du malheureux, ta lumière se lèvera dans les ténèbres et ton obscurité sera comme la lumière de midi.  
 Le Seigneur sera toujours ton guide.  
 En plein désert, il te comblera et te rendra vigueur.  
 Tu seras comme un jardin bien irrigué, comme une source où les eaux ne manquent jamais.

**PSAUME 118 (49-50. 52-54. 55-56)**

**R/** Fais-moi connaître tes chemins, Seigneur, guide-moi dans ta vérité.

*ou* Tu nous guideras aux sentiers de vie, tu nous ouvriras ta maison, Seigneur.

Rappelle-toi ta parole à ton serviteur,  
 celle dont tu fis mon espoir.  
 Elle est ma consolation dans mon épreuve :  
 ta promesse me fait vivre. **R/**

Je me rappelle tes décisions d'autrefois :  
 voilà ma consolation, Seigneur.  
 J'ai fait de tes commandements mon cantique  
 dans ma demeure d'étranger. **R/**

La nuit je me rappelle ton nom  
 pour observer ta loi.  
 Ce qui me revient, Seigneur,  
 c'est de garder tes préceptes. **R/**

*ou bien:*

**DEUXIÈME LECTURE - pour la solennité -**  
*Aime et fais ce que tu veux (saint Augustin)*

Lecture de la première lettre de saint Jean (4, 7-16)

Mes bien-aimés, aimons-nous les uns les autres, puisque l'amour vient de Dieu.  
 Tous ceux qui aiment sont enfants de Dieu, et ils connaissent Dieu.  
 Celui qui n'aime pas ne connaît pas Dieu, car Dieu est amour.  
 Voici comment Dieu a manifesté son amour parmi nous: Dieu a envoyé son Fils unique dans le monde pour que nous vivions par lui. ./.

Voici à quoi se reconnaît l'amour: ce n'est pas nous qui avons aimé Dieu, c'est lui qui nous a aimés, et il a envoyé son Fils qui est la victime offerte pour nos péchés. Mes bien-aimés, puisque Dieu nous a tant aimés, nous devons aussi nous aimer les uns les autres.

Dieu, personne ne l'a jamais vu.

Mais si nous nous aimons les uns les autres, Dieu demeure en nous, et son amour atteint en nous sa perfection.

Nous reconnaissons que nous demeurons en lui, et lui en nous, à ce qu'il nous donne part à son Esprit.

Et nous qui avons vu, nous attestons que le Père a envoyé son Fils comme Sauveur du monde.

Celui qui proclame que Jésus est le Fils de Dieu, Dieu demeure en lui, et lui en Dieu.

Et nous, dans la foi, nous avons reconnu, présent parmi nous, l'amour de Dieu.

Dieu est amour: celui qui demeure dans l'amour demeure en Dieu, et Dieu en lui.

## ÉVANGILE

### Acclamation (Jn 13, 34)

**Alléluia. Alléluia.**

« Je vous donne un commandement nouveau, dit le Seigneur:  
Aimez-vous les uns les autres, comme je vous ai aimés. »

**Alléluia.**

✠ **Évangile de Jésus Christ selon saint Matthieu (25, 31-46 - lecture brève: 25, 31-40)**  
*J'avais faim, et vous m'avez donné à manger.*

Jésus parlait à ses disciples de sa venue:

«Quand le Fils de l'homme viendra dans sa gloire, et tous les anges avec lui, alors il siégera sur son trône de gloire.

Toutes les nations seront rassemblées devant lui; il séparera les hommes les uns des autres, comme le berger sépare les brebis des chèvres: il placera les brebis à sa droite, et les chèvres à sa gauche.

Alors le Roi dira à ceux qui seront à sa droite: «Venez, les bénis de mon Père, recevez en héritage le royaume préparé pour vous depuis la création du monde.

Car j'avais faim, et vous m'avez donné à manger;

j'avais soif, et vous m'avez donné à boire;

j'étais un étranger, et vous m'avez accueilli;

j'étais nu, et vous m'avez habillé;

j'étais malade, et vous m'avez visité;

j'étais en prison, et vous êtes venus jusqu'à moi!»

Alors les justes lui répondront: « Seigneur, quand est-ce que nous t'avons vu...? » ./.

tu avais donc faim, et nous t'avons nourri?  
 tu avais soif, et nous t'avons donné à boire?  
 tu étais un étranger, et nous t'avons accueilli?  
 tu étais nu, et nous t'avons habillé?  
 tu étais malade ou en prison ...

Quand sommes-nous venus jusqu'à toi?»

Et le Roi leur répondra: « Vraiment, je vous le dis, chaque fois que vous l'avez fait à l'un de ces petits qui sont mes frères, c'est à moi que vous l'avez fait.»

*(Fin de la lecture brève)*

Alors il dira à ceux qui seront à sa gauche: «Allez-vous-en loin de moi, maudits, dans le feu éternel préparé pour le démon et ses anges.

Car j'avais faim, et vous ne m'avez pas donné à manger;

j'avais soif, et vous ne m'avez pas donné à boire;

j'étais un étranger, et vous ne m'avez pas accueilli;

j'étais nu et vous ne m'avez pas habillé;

j'étais malade et en prison, et vous ne m'avez pas visité.»

Alors, ils répondront eux aussi: «Seigneur, quand est-ce que nous t'avons vu avoir faim et soif, être nu, étranger, malade ou en prison, sans nous mettre à ton service?»

Il leur répondra: «Vraiment, je vous le dis, chaque fois que vous ne l'avez pas fait à l'un de ces petits, à moi non plus vous ne l'avez pas fait.»

Et ils s'en iront, ceux-ci au châtement éternel, et les justes, à la vie éternelle. »

## **LITURGIE EUCHARISTIQUE**

### **PRIÈRE SUR LES OFFRANDES**

Sanctifie, Seigneur, nos offrandes, et, puisque saint Roch intercède pour nous, daigne, en ta bonté, nous purifier de toutes nos fautes et nous donner la santé de l'âme et du corps.

Par Jésus ...

### **PRÉFACE**

Vraiment, il est juste et bon

de te rendre gloire,

de t'offrir notre action de grâce,

toujours et en tout lieu,

à toi, Père très saint,

Dieu éternel et tout-puissant,

par le Christ, notre Seigneur.

Tu ravives toujours les forces de ton Église

par la foi dont témoignent les saints,

et tu nous montres ainsi ton amour.

En célébrant aujourd'hui, la fête de saint Roch,  
nous te rendons grâce,  
car son exemple nous stimule  
et sa prière fraternelle  
nous aide à travailler  
pour que ton règne arrive.  
Voilà pourquoi, Seigneur,  
avec les anges et tous les saints,  
nous proclamons ta gloire en (disant) chantant:  
**Saint ...**

### **ANTIENNE DE COMMUNION (Mt 25, 40, 34)**

Vraiment, dit le Seigneur, tout ce que vous avez fait à l'un de ces petits qui sont mes frères, c'est à moi que vous l'avez fait.  
Venez les bénis de mon Père, recevez en héritage le royaume préparé pour vous depuis la création du monde.

### **PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION**

Permets, Dieu tout-puissant, qu'à la prière de saint Roch le pain du ciel dont nous avons été nourris nous fortifie contre toute menace de malheur, et nous délivre de toute maladie de l'âme et du corps.  
Par Jésus ...

